

Índice

Formação, trabalho e estudo	2
Informações sobre formação, trabalho e estudos	2
Encontrar trabalho	2
Acesso ao mercado de trabalho	2
Onde é que posso procurar trabalho?	4
Candidaturas e entrevistas	4
Contrato de trabalho	6
Encontrar trabalho - aconselhamento e ajuda	7
Imigração de mão-de-obra qualificada	8
Aspectos básicos da imigração de trabalhadores qualificados	8
Para os empregadores	8
Para profissionais	9
Para formação e estudos	10
Independência	11
Formação	11
Escola vocacional	11
Formação (dupla e escolar completa)	13
Apoio durante a formação	14
Aconselhamento e ajuda à formação	14
Iniciativa VerAplus - melhorar o sucesso da formação	15
Estudo	17
Sistema universitário alemão	17
Financiamento e bolsas de estudo	18
Universidade de Tecnologia de Kaiserslautern (TUK)	20
Universidade de Ciências Aplicadas de Kaiserslautern	20
Ligações para o tema	20
Reconhecimento de certificados	21
Reconhecimento de diplomas estrangeiros	21
Certificação oficial dos certificados	22
Escuteiro Digi	24

Formação, trabalho e estudo

Informações sobre formação, trabalho e estudos

Gostaria de trabalhar na Alemanha? Então precisa de saber: Como é que posso trabalhar na Alemanha? E onde posso obter ajuda? Aqui encontra tudo o que precisa de saber sobre trabalho e emprego: [Acesso ao mercado de trabalho](#)

Já obteve uma qualificação no estrangeiro? Por exemplo, um diploma do ensino secundário ou uma qualificação profissional? Então, precisa de fazer com que a qualificação seja reconhecida aqui na Alemanha. Para saber como o fazer, consulte a página: [Reconhecimento de qualificações estrangeiras](#).

Existem mais de 400 profissões diferentes na Alemanha. Quer aprender uma profissão? Então pode encontrar informações sobre [formação](#) aqui. Por exemplo: Como é que posso fazer uma aprendizagem? Que profissões existem?

As crianças e os jovens têm de ir à escola. Para tal, têm de ter pelo menos 6 anos de idade. As crianças e os jovens frequentam a [escola geral](#). Aí aprendem para a sua vida futura. Por exemplo, para poderem aprender uma profissão. Ou: para se poderem formar numa universidade.

Queres estudar? Então podes encontrar aqui informações sobre os [estudos](#). E pode ver quais as pessoas que pode contactar.

Encontrar trabalho

Acesso ao mercado de trabalho

Regulamentos sobre o acesso ao mercado de trabalho

 Vem da UE? Vive agora na Alemanha? E gostaria de trabalhar? Então pode fazê-lo sem qualquer problema. Como cidadão da UE, qualquer pessoa pode trabalhar na Alemanha. Sem restrições.

 Fugiu para a Alemanha? Então o seu estatuto de residência é importante. Ele decide se lhe é permitido trabalhar. Explicamos-lhe o que se aplica a seguir. Encontrará também abaixo os centros de aconselhamento relevantes.

 Requerente de asilo: r com prova de chegada ou autorização de residência:
Vive numa instalação de recepção inicial (EAE)? Ou num centro AnKER? Então, não lhe é permitido trabalhar durante 9 meses. Após 9 meses é-lhe normalmente permitido trabalhar. No entanto, isto é sempre decidido pela autoridade estrangeira. Deve, portanto, apresentar um pedido ao Serviço de Registo de Estrangeiros. Existem certas regras que deve seguir.

Para que a autoridade possa decidir, é necessário observar os seguintes requisitos:

 Requerentes de asilo: r com prova de chegada ou autorização de residência em AnKER ou EAE:

- 9 meses de proibição do trabalho

- Após 9 meses, tem direito a trabalhar. Para tal, não deve vir de um país de origem seguro. Ou o seu pedido de asilo deve ter sido rejeitado pelo Departamento Federal de Migração e Refugiados (BAMF) por motivos obviamente infundados.
- A verificação de prioridade não se aplica. No entanto, a Agência Federal de Emprego verifica as condições de trabalho.

 **Requerente de asilo:**r com prova de chegada ou autorização de residência fora do AnKER ou EAE:

- 3 meses de proibição do trabalho
- Não provém de países de origem seguros? Apresentou o seu pedido de asilo após 31.08.2015? A autoridade estrangeira decide então.
- Não provém de países de origem seguros? Apresentou o seu pedido de asilo após 31.08.2015? Ou o seu pedido de asilo foi rejeitado sem justificação? Então tem o direito de trabalhar após 9 meses.
- A verificação de prioridade não se aplica. No entanto, a Agência Federal de Emprego verifica as condições de trabalho.

 **Tolerados:**r:

É sempre a [autoridade estrangeira](#) que decide se lhe é permitido trabalhar. Deve, portanto, apresentar um pedido ao Serviço de Registo de Estrangeiros. A autoridade estrangeira pode impor-lhe uma proibição geral de trabalho. Existem certas regras que deve seguir.

Tolerados:r em Anker:

- Não vem de um país de origem seguro? Apresentou o seu pedido de asilo após 31.08.2015? A sua tolerância já durou 6 meses? Depois, a autoridade estrangeira decide se lhe é permitido trabalhar.
- Pessoas com um Duldung devido a uma identidade pouco clara (§ 60b AufenthG) estão sempre proibidas de trabalhar.
- A verificação de prioridade não se aplica. No entanto, a Agência Federal de Emprego verifica as condições de trabalho.

Tolerados:r fora do AnKER:

- 3 meses de proibição do trabalho
- Não vem de um país de origem seguro? Apresentou o seu pedido de asilo após 31.08.2015? A sua tolerância já durou 3 meses? Depois, a autoridade estrangeira decide se lhe é permitido trabalhar.
- Pessoas com um Duldung devido a uma identidade pouco clara (§ 60b AufenthG) estão sempre proibidas de trabalhar
- A verificação de prioridade não se aplica. No entanto, a Agência Federal de Emprego verifica as condições de trabalho.

 **Refugiados com uma autorização de residência:**

Se tiver sido reconhecido pelo BAMF como pessoa com direito a asilo, refugiado ou pessoa com direito a protecção subsidiária, o [Serviço de Registo de Estrangeiros](#) conceder-lhe-á uma autorização de residência. Isto dá-lhe o direito de exercer qualquer actividade lucrativa e, por

consequente, também lhe dá pleno acesso ao mercado de trabalho.

💡 Outras regras aplicam-se ao [auto-emprego](#)! Um pré-requisito para as candidaturas acima referidas é SEMPRE uma oferta de emprego concreta.

Centros de aconselhamento

Para aconselhamento e colocação no mercado de trabalho, existem as seguintes pessoas de contacto especificamente para refugiados - também aqui existem diferenças dependendo se o seu procedimento de asilo ainda está em curso ou se é reconhecido ou tolerado.

Onde é que posso procurar trabalho?

A melhor maneira de procurar trabalho está na Internet. Não importa onde se encontre. A plataforma de intercâmbio de empregos da Agência Federal de Emprego tem postos de trabalho em toda a Alemanha. Para a pesquisa é necessária uma ligação à Internet:

 jobboerse.arbeitsagentur.de

Aí encontrará directamente uma máscara de pesquisa:

Está à procura de

- Aí pode escolher o que está à procura de um emprego. Para uma posição como especialista ou gestor, é necessário um diploma. Mas uma aprendizagem completa e muita experiência de trabalho também servirão. Muitas vezes é preciso ter um muito bom domínio da língua alemã .
- Como ajudante, pode encontrar um emprego mesmo com um bom conhecimento de alemão e sem um diploma.
- Também aqui pode procurar em por um **estágio** ou **aprendizagem**.

Termo(s) de pesquisa:

- Entre na profissão em que gostaria de trabalhar. Se as três primeiras letras forem introduzidas, o sítio sugere também profissões.

Local de trabalho:

- Entre aqui, em cujo local gostaria de trabalhar.
Finalmente, clicar em "Search".

Há muito mais plataformas de trabalho na Internet:

 https://www.monster.de/?intcid=swoop_TopNav_Logo

 <https://www.karriere.de/>

 <https://www.stellenangebote.de/>

 <https://jobs.meinestadt.de/kaiserslautern>

Candidaturas e entrevistas

Gostaria de iniciar um estágio ou trabalho na Alemanha? Depois tem de se candidatar por escrito.

Muitas empresas publicam anúncios de emprego. Seja no jornal ou na Internet. A empresa está, portanto, à procura de novos empregados. O anúncio de emprego indica que tipo de trabalho ou formação está envolvido. Também declara o que a empresa espera do empregado. Encontrará aí informações sobre onde e como candidatar-se.

Foi convidado para uma entrevista? Então a empresa está interessada em si. Pode apresentar-se na entrevista. Por favor, dêem tempo suficiente para chegar à consulta. Certifique-se de que chega a tempo para a marcação. É melhor preparar-se para a entrevista em pormenor com antecedência. Pode também reunir informações importantes sobre a empresa. Visite o website e leia a história da empresa. Informe-se sobre os produtos ou serviços. Quer mostrar o seu interesse pelo trabalho? Em seguida, fazer perguntas durante a nomeação. É assim que mostra que se informou a si próprio. Demonstra que está motivado.

Uma aplicação consiste geralmente em três partes:

Carta de apresentação: Na sua carta pessoal de apresentação, apresenta-se brevemente. Diz porque é que está apto para a posição aberta. Por exemplo, descreva as experiências que já teve no seu país de origem. Informe-se sobre a empresa e descreva porque gostaria de trabalhar lá. A sua carta de apresentação deve caber numa página. Assine a sua carta de apresentação. Existem muitos modelos e ajudas na Internet. É importante que não se adopte simplesmente algo. A sua carta de apresentação deve adequar-se a si e ao trabalho.

Curriculum vitae: O CV enumera toda a sua experiência. Está estruturada como uma grande mesa. Escreva de quando até quando trabalhou para que empresa. Escreva onde fez a sua formação ou estudos. Escreva onde frequentou a escola e qual o seu diploma de fim de estudos. Não tem de incluir uma fotografia no seu CV, mas muitas empresas pensam que é bom se o fizer. Pode criar um CV no [sítio web Europass](#). O site está disponível em muitas línguas. Introduz os seus dados. Escreve as suas experiências. No final, ser-lhe-á entregue um CV. Em cada país, os CVs têm um aspecto diferente. É importante que utilize o formato que é utilizado na Alemanha. Pode seleccionar isto no Europass.

Certificados e referências: É importante que envie cópias dos seus certificados (sem originais!). Os certificados são o seu certificado de fim de estudos, o seu diploma universitário e referências de trabalho do passado. Os certificados devem ser em alemão ou inglês, caso contrário, devem ser traduzidos. Deve também enviar provas de estágios, formação complementar relevante para o trabalho ou certificados do seu curso de alemão.

 O anúncio de emprego diz-lhe como candidatar-se. Por favor, leia com atenção.

Escrito: Compre uma bela pasta de candidatura e coloque nela a sua carta de apresentação, CV e referências. Em seguida, enviar a candidatura para o endereço indicado no anúncio de emprego.

E-mail: Muitas candidaturas são agora enviadas por e-mail. Combine a sua carta de apresentação, CV e referências num ficheiro PDF e envie-o como anexo para o e-mail. No e-mail, escreva um pequeno texto à pessoa que irá receber a sua candidatura.

Online: As grandes empresas têm o seu próprio sítio web onde se tem de candidatar. Tem de se registar lá com o seu endereço electrónico e pode então enviar a sua candidatura para lá.

 Pode encontrar dicas úteis para a sua candidatura em [Planet Beruf](#).

🌐 [Europass](#) é um portal multilingue em linha (mais de 20 línguas) que ajuda os migrantes a tornar visíveis as suas competências e conhecimentos. Oferece a possibilidade gratuita de criar um passaporte linguístico ou um CV (ver acima) com uma ferramenta online. Encontrará também dicas importantes para boas candidaturas a emprego no Europass.

🌐 Em [Bewerbung.net](#) e [Lebenslauf2go](#) pode ter um CV e uma carta de apresentação criados gratuitamente. Em alguns casos, também pode importar os seus dados do Xing ou do LinkedIn. Também é possível escrever os seus próprios textos no modelo ou importar ficheiros.

🌐 Informações e modelos para cartas de apresentação podem ser encontrados em: [Application2go](#), [ApplicationKnowledge](#), [CareerBible](#)

Exercícios de língua

🌐 No [portal de aprendizagem VHS "Ich will Deutsch lernen" \(Eu quero aprender alemão\)](#) e no site do [Goethe-Institut "Deutsch für dich" \(Alemão para si\)](#) encontrará exercícios sobre o tema das candidaturas a emprego e o mundo do trabalho em geral. Isto irá ajudá-lo a conhecer o mundo do trabalho e a melhorar os seus conhecimentos da língua alemã.

Contrato de trabalho

Qualquer pessoa que comece a trabalhar recebe um contrato de trabalho. Este regula as condições mais importantes do seu trabalho. Determina quando se trabalha. As férias que tem direito. O montante a receber. Ambas as partes - trabalhador e entidade patronal - têm de cumprir estes acordos. O contrato torna-se juridicamente vinculativo quando o assina. Só o assine depois de ter compreendido bem o seu conteúdo.

Tipos de contrato:

Contrato de trabalho permanente

Normalmente, há um período de estágio de três ou seis meses. Durante este período, a relação laboral pode ser rescindida no prazo de duas semanas. O empregador pode rescindir o contrato. O trabalhador também pode rescindir o contrato. No final do período de estágio, inicia-se uma relação de trabalho permanente. Esta tem uma proteção mais longa contra o despedimento. O horário de trabalho é normalmente de 40 horas semanais, no máximo.

Contrato de trabalho a termo certo

A relação de trabalho termina no momento acordado, sem necessidade de pré-aviso de rescisão.

Mini-emprego

O salário máximo por mês é de 556 euros e está isento de impostos.

Direito do trabalho:

Existem muitas leis na Alemanha que regulam e salvaguardam os direitos dos trabalhadores. Estas incluem, por exemplo

- regulamentação do horário de trabalho
- salário mínimo

- direito a férias
- proteção contra o despedimento
- representação dos interesses da empresa (comité de empresa)
- Regulamentação da atividade dos sindicatos
- e outras

Impostos e contribuições para a segurança social:

Todos os trabalhadores na Alemanha pagam uma parte do seu salário em impostos. Os governos federal, estadual e municipal utilizam-na para financiar as suas despesas. Os empregadores, por sua vez, são obrigados a pagar contribuições para a segurança social dos seus empregados. As contribuições para a segurança social financiam o sistema de segurança social na Alemanha. Este sistema garante o recebimento de dinheiro do Estado em caso de desemprego.

Número de identificação fiscal:

O número de identificação fiscal é um número de 11 dígitos e é utilizado para efeitos de imposto sobre o rendimento. O número é válido para toda a vida. As autoridades podem sempre identificá-lo com este número. O seu local de trabalho necessita deste número. Não tem este número nos seus documentos? Pode obtê-lo pessoalmente no serviço de registo. Ou preenchendo um formulário na [Repartição Federal Central dos Impostos](#).

Número de segurança social:

Para obter um emprego, é necessário um número de segurança social. Pode obtê-lo junto da sua companhia de seguros de saúde (por exemplo, AOK, DAK).

Trabalho ilegal:

Tem um emprego remunerado. Mas este trabalho não está registado na administração fiscal e na caixa de seguro de doença. Por conseguinte, não paga impostos nem contribuições para a segurança social. Isto é **ilegal**. Pode ser sujeito a coimas e a pena de prisão! Recebe prestações sociais ou subsídio de desemprego? Mas continua a trabalhar? Não informou o serviço de ação social, a agência de emprego ou o centro de emprego? Isso também é **ilegal**. Está a receber indevidamente prestações do Estado, apesar de exercer uma atividade remunerada.

Encontrar trabalho - aconselhamento e ajuda

Há muitos sítios que o podem ajudar se tiver dúvidas sobre a sua profissão. Estes locais mostram-lhe quais as carreiras existentes e o que precisa de saber e ser capaz de fazer. Também oferecem apoio na preparação de candidaturas e ajudam-no a encontrar estágios ou aprendizagens.

Agência de emprego

 [Augustastr. 6, 67655 Kaiserslautern](#)

 [08004555500](tel:08004555500)

 www.arbeitsagentur.de

Centro de Informação Profissional (BiZ) Kaiserslautern

 [Augustastr. 6, 67655 Kaiserslautern](#)

 [06313641220](tel:06313641220)

 [@kaiserslautern-pirmasens.BIZ@arbeitsagentur.de](mailto:kaiserslautern-pirmasens.BIZ@arbeitsagentur.de)

Centro de emprego da cidade de Kaiserslautern

 [Guimaraes-Platz 3, 67655 Kaiserslautern](#)

 [0631370910](tel:0631370910)

 [@Jobcenter-Stadt-Kaiserslautern.Vermittlung-723@jo...](mailto:Jobcenter-Stadt-Kaiserslautern.Vermittlung-723@jo...)

Agência de Emprego para Jovens

 [Karl-Marx-Straße 13, 67655 Kaiserslautern](#)

 [063137091310](tel:063137091310)

 [@Jobcenter-Stadt-Kaiserslautern.Vermittlung-731@jo...](mailto:Jobcenter-Stadt-Kaiserslautern.Vermittlung-731@jo...)

Imigração de mão-de-obra qualificada

Aspectos básicos da imigração de trabalhadores qualificados

Existe uma lei na Alemanha. Esta lei tem por objetivo facilitar a vinda de trabalhadores qualificados para a Alemanha. Neste caso, os trabalhadores qualificados têm formação profissional. Não são académicos. Para estas pessoas, já existem regras de imigração para a Alemanha.

 Pode também encontrar esta e outras informações na página [Make it in Germany](#)

 Pode também fazer um [teste rápido](#) sobre as suas opções aqui!

Para os empregadores

Procedimento acelerado para o trabalho qualificado: Os empregadores precisam de uma autorização do trabalhador qualificado. Esta autorização pode ser utilizada para dar início a um procedimento acelerado para trabalhadores qualificados. Para o efeito, deve dirigir-se à autoridade responsável pela imigração. A empresa celebra então um acordo com a autoridade. Todos concordam com o que a entidade patronal, o trabalhador qualificado e as autoridades podem e devem fazer. Os procedimentos e os prazos são descritos em pormenor.

 As **taxas** custam 411 euros. Há também uma taxa de visto de 75 euros. Existem ainda todas as outras taxas (cópias autenticadas, traduções).

A autoridade para os estrangeiros aconselha a entidade patronal. Dá apoio para garantir que as qualificações estrangeiras do trabalhador qualificado são reconhecidas. A autoridade para os estrangeiros obtém a aprovação da Agência Federal de Emprego. Verifica o que é necessário para a emissão do visto. Os centros de reconhecimento dispõem apenas de um determinado período de tempo para tomar uma decisão. O mesmo acontece com o Centro Federal de Emprego.

💡 Estão reunidas todas as **condições** ? Nesse caso, a autoridade para os estrangeiros emite a chamada autorização preliminar. A entidade patronal pode transmiti-la ao trabalhador qualificado. O trabalhador qualificado marca então uma entrevista com a missão diplomática no estrangeiro. O visto é requerido nessa altura. Nessa marcação, o trabalhador qualificado deve apresentar o original da autorização prévia. O trabalhador qualificado deve também levar os outros documentos necessários para o pedido de visto.

Apresentou o **pedido de visto** completo do trabalhador qualificado? A decisão será tomada no prazo de três semanas.

💡 A **família do** trabalhador qualificado também pode ser considerada. O pedido deve ser apresentado ao mesmo tempo. A família deve preencher os requisitos para o reagrupamento familiar.

Para profissionais

💡 **Definição de trabalhador qualificado:** Tem um diploma universitário? Ou tem uma educação? A formação durou pelo menos dois anos? Qualifica-o para uma profissão? Então, é um profissional. Quer ser oficialmente reconhecido como um trabalhador qualificado? Depois tem de se candidatar a ela. As suas qualificações devem ser reconhecidas pelo organismo competente na Alemanha.

O procedimento depende da profissão a ser exercida na Alemanha (a chamada profissão de referência). Entre outras coisas, isto determina o organismo responsável pelo reconhecimento da qualificação.

Gabinete Central de Imigração de Trabalhadores Qualificados da Renânia-Palatinado

📍 Câmara Municipal Norte, Edifício B
Anel de gasolina 1
67657 Kaiserslautern

Procura de emprego

Entrada no mercado de trabalho:

A entrada no mercado de trabalho é facilitada: Deve ter três coisas para mostrar como profissional. É necessário um contrato de trabalho. Deve ter uma oferta de emprego concreta. E precisa de uma qualificação que seja reconhecida na Alemanha. Já não se verifica se existe também a:n alemão:n para o trabalho. A Agência Federal de Emprego continua a examinar as condições de trabalho.

Oportunidades de emprego:

Tem uma certa qualificação. Isto qualifica-o para uma profissão específica. Pode trabalhar nesta profissão. Também se pode trabalhar em profissões relacionadas. Os trabalhadores qualificados com formação dos seus estudos também podem fazer outros trabalhos. Os trabalhadores qualificados podem, por exemplo, trabalhar numa profissão que não exija um diploma.

Mas os trabalhadores qualificados não estão autorizados a trabalhar em empregos simples. Os trabalhadores qualificados devem trabalhar numa profissão que requer formação. Para o Cartão Azul UE, é necessário um emprego que corresponda às suas qualificações.

Profissionais com formação profissional:

Os trabalhadores qualificados com formação profissional podem trabalhar em qualquer profissão. Só precisa de estar qualificado para isso através de formação. Já não têm de trabalhar apenas em empregos onde há escassez de trabalhadores.

Regras de entrada

Entrada com o objectivo de procurar emprego:

Os trabalhadores qualificados com formação profissional podem entrar na Alemanha. Pode entrar para que possa encontrar um emprego aqui. Recebem uma autorização de residência por um período até seis meses. Para tal, a sua qualificação deve ser reconhecida na Alemanha. O seu sustento para a estadia deve ser assegurado. Já deve falar alemão suficientemente bem para poder trabalhar na sua profissão. Normalmente, são exigidos conhecimentos da língua alemã de nível B1 ou melhor. Gostaria de experimentar primeiro um trabalho? Depois pode trabalhar até 10 horas por semana. Desta forma, poderá descobrir se gosta do trabalho. O seu empregador pode conhecê-lo. Os profissionais com uma educação académica reconhecida também podem fazer trabalho experimental.

Ficar para medidas de qualificação:

Recebe mais oportunidades para que se possa qualificar na Alemanha. Já tentou que as suas qualificações fossem reconhecidas? A autoridade identificou problemas? As suas qualificações não correspondem às alemãs? Depois é preciso ter conhecimentos suficientes de alemão. Isto é conhecimento de nível A2. Depois pode solicitar um visto. Com este visto pode vir para a Alemanha durante 18 meses. Durante este tempo, pode qualificar-se. As autoridades podem prorrogar o visto uma vez por 6 meses. Depois disso, pode solicitar outro visto. Por exemplo, para uma aprendizagem. Ou para um curso de estudo. Ou para um trabalho.

Autorização de estabelecimento para trabalhadores qualificados do estrangeiro:

Os trabalhadores estrangeiros qualificados já podem obter uma autorização de estabelecimento na Alemanha após quatro anos (anteriormente cinco anos).

Para formação e estudos

Entrada para procurar um local de formação: Gostaria de fazer uma aprendizagem?

Depois pode entrar no país para procurar um local de treino. Precisa de conhecimentos da língua alemã no nível B2. Também precisa de um certificado de fim de estudos que lhe dê direito a entrar no ensino superior. Não deve ter mais de 25 anos de idade. Deve ser capaz de pagar pela sua própria vida na Alemanha.

Oportunidades de transferência expandidas para estudantes internacionais na

Alemanha: Os estudantes internacionais podem obter uma nova autorização de residência antes de terminarem os seus estudos. Por exemplo: Quer aprender uma profissão após a formatura. Receberá então uma autorização de residência para o efeito. A nova lei para trabalhadores qualificados facilita esta mudança: É um estudante? E quer ter um emprego? Depois pode aceitar um emprego. Tem de preencher condições especiais para tal. A Agência Federal de Emprego impõe estas condições. Depois de tudo ter sido verificado, receberá uma nova autorização de residência.

Licença de estabelecimento para licenciados de um programa de formação na Alemanha: Ao abrigo da nova lei, os licenciados estrangeiros em formação profissional na Alemanha, tal como os licenciados universitários, podem obter uma autorização de estabelecimento ao fim de apenas dois anos.

💡 **Curso de língua alemã** para se preparar para a formação: Tem o visto certo? Depois pode frequentar um curso de alemão. Este curso de alemão prepara-o para a formação.

Independência

Quem pode trabalhar por conta própria na Alemanha?

Na Alemanha, muitas pessoas podem ter o seu próprio negócio. Isto significa que podem abrir uma loja, um restaurante ou qualquer outra coisa que eles próprios façam. Mas nem toda a gente pode abrir uma empresa de imediato. É preciso ser capaz de fazer certas coisas e seguir certas regras. Por exemplo, é preciso ser adulto, ter uma ideia e querer trabalhar arduamente. Também é importante saber lidar com dinheiro.

Há também situações em que não é permitido abrir a sua própria empresa. É o caso, por exemplo, se:

- ainda estiver à espera de uma decisão sobre o seu pedido de asilo
- O seu pedido de asilo tiver sido rejeitado
- tiver uma estadia tolerada

Mais informações

- [Guia em linha "GründerZeiten"](#) (alemão e árabe)
- [Portal de criação de empresas](#) (alemão, francês, italiano, russo e turco)
- [Página do Centro IQ para a Economia dos Migrantes](#) (alemão, inglês, francês, polaco, espanhol, pashto, bósnio, russo, chinês, ucraniano, turco, tigrínia, vietnamita, árabe)

Formação

Escola vocacional

Tem mais de 15 anos de idade? Já não frequenta uma escola geral? Depois tem muitas opções na escola profissional. Pode preparar-se para a profissão. Pode tirar um certificado geral de fim de estudos.

As pessoas na Alemanha devem frequentar a escola até à idade de 18 anos (ensino obrigatório)!

Nas escolas profissionais existem os seguintes tipos de escolas:

Berufseinstiegsjahr (BEJ) e Berufsvorbereitungsjahr (BVJ):

As escolas vocacionais oferecem cursos para alunos com ou sem certificado de conclusão do ensino secundário inferior. Ainda não recebeu um contrato de formação? Ainda não tem uma ideia concreta de onde quer trabalhar? Aqui obterá conhecimentos sobre vários campos profissionais. Pode construir com base no seu certificado de conclusão do ensino secundário. Ou pode obter o seu certificado de conclusão do ensino secundário.

Escola vocacional:

Aqui, a formação tem lugar num sistema duplo. Aprende-se parte da formação na escola. A outra parte aprende-se numa empresa.

Escola vocacional:

Pode preparar-se para a profissão em escolas profissionais. Os cursos têm a duração de 1 a 3 anos. Recebem formação profissional básica. Ou preparação profissional. Ou mesmo uma qualificação profissional. Já tem um certificado de conclusão de estudos? Depois pode fazer o próximo grau aqui. As escolas vocacionais estão geralmente divididas nos seguintes campos profissionais:

- departamento comercial
- economia doméstica - sector da educação ou cuidados sociais
- área comercial-técnica

Escola Técnica:

Pode continuar a sua formação profissional numa escola técnica. Os cursos têm normalmente uma duração de um a dois anos. Já tem formação profissional? Já trabalhou? Estes cursos constroem os seus conhecimentos. O seu objectivo é aprofundar o conteúdo aprendido. Após os cursos pode trabalhar em gestão intermédia. Ou pode começar o seu próprio negócio. As faculdades técnicas estão também divididas nas seguintes áreas temáticas:

- Tecnologia
- Economia
- Serviços sociais
- Agricultura
- Desenho

Faculdades vocacionais:

Para o colégio profissional, é necessário um certificado de conclusão do ensino secundário. Pode aumentar as suas qualificações profissionais aqui. Pode também obter o Fachhochschulreife. Isto significa que poderá então estudar. As faculdades vocacionais estão disponíveis nas seguintes áreas:

- Tecnologia
- Economia e administração
- Pedagogia social
- Saúde e cuidados
- Economia doméstica

Liceu vocacional:

Já concluiu a sua formação? Tem um certificado de conclusão de estudos secundários? Depois pode ir para a Berufsoberschule. Vai lá durante dois anos. Esta escola prepara-o para a qualificação geral de entrada no ensino superior. Para isso, ainda é necessário aprender uma segunda língua estrangeira. Sem uma língua estrangeira, receberá a qualificação de entrada no ensino superior ligada à disciplina. Isto significa que só está autorizado a estudar determinados assuntos. A Berufsoberschule está disponível nas seguintes orientações:

- Escola Técnica Secundária
- Wirtschaftsoberschule
- Escola Secundária de Serviço Social

Liceu vocacional:

Gostaria de estudar numa universidade? Depois precisa do Abitur. Pode pôr o seu Abitur em dia num Ginásio Profissional. Para tal, é necessário um diploma intermédio na sua educação. As suas notas devem ser em média de 3,0 ou melhor. Depois pode frequentar uma escola secundária profissional durante três anos. Após os três anos, toma o seu Abitur. Está também dividido em especializações correspondentes:

- Direcção técnica
- Direcção económica
- Cuidados sociais e de saúde
- Direcção agronómica
- Direcção biotecnológica
- Ciências Nutricionais

Formação (dupla e escolar completa)

Quer ir trabalhar? Então é muito vantajoso para si se tiver uma **qualificação profissional**. As pessoas com qualificações profissionais ganham em média mais dinheiro ao longo das suas vidas. É menos provável que fiquem desempregados. É menos provável que tenham contratos a prazo fixo.

Educação dupla

Uma característica especial na Alemanha é o sistema de formação dupla. Trabalha numa empresa. Ao mesmo tempo, vai-se à escola. É assim que se aprende teoria e prática. Passa dois terços do seu tempo a trabalhar. Passa um terço do seu tempo na escola. Uma aprendizagem dura 3 anos. Dependendo da profissão, mesmo um pouco mais de tempo. Se tiver um diploma do ensino secundário, pode fazer a formação mais rapidamente.

Dependendo do tipo de profissão que gostaria de aprender num programa de formação dupla, contacte o escritório apropriado:

Câmara de Artesanato (HWK)

A Câmara de Artesanato (HWK) é responsável pelas profissões artesanais. Trata-se de profissões tais como padeiro, pedreiro ou pintor.

 [Am Altenhof 15, 67655 Kaiserslautern](#)

 [063136770](tel:063136770)

[@info@hwk-pfalz.de](mailto:info@hwk-pfalz.de)

Câmara de Indústria e Comércio (IHK)

A Câmara de Indústria e Comércio (IHK) é responsável pelas ocupações na produção industrial, comércio e serviços. Aqui, por exemplo, estamos a falar de mecânica vegetal ou de

funcionários de comércio grossista e estrangeiro.

 [Europaallee 14, 67657 Kaiserslautern](#)

 [0631414480](tel:0631414480)

 [@service.kl@pfalz.ihk24.de](mailto:service.kl@pfalz.ihk24.de)

Educação pré-escolar na escola profissional

Na Alemanha, existe também uma formação escolar completa numa escola profissional. A Berufsfachschule oferece formação profissional completa em teoria e prática fora do sistema de formação dupla (sem aprendizagem na empresa). Normalmente dura dois a três anos e meio. As aulas são ministradas a tempo inteiro. Inclui disciplinas de educação geral, para além de disciplinas vocacionais. As escolas profissionais diferem muito nas suas orientações de formação, requisitos de admissão, duração da formação e opções de formação contínua. Portanto, fale com a escola em que está interessado.

BBS - I Tecnologia Kaiserslautern

 [Kaiserbergring 29, 67657 Kaiserslautern](#)

 [06313727-0](tel:06313727-0)

BBS - II Kaiserslautern Empresarial e Social

 [Martin-Luther-Straße 20, 67657 Kaiserslautern](#)

 [0631 - 3649930](tel:0631-3649930)

Apoio durante a formação

Existe algo chamado [assistência relacionada com a formação \(abH\)](#). Trata-se de uma ajuda para as pessoas que estão a ter dificuldades com a sua formação ou aprendizagem. Se tiver problemas com as suas notas na escola ou se alguma outra coisa o estiver a incomodar, pode dirigir-se a uma agência de emprego ou a um centro de emprego. Eles podem ajudá-lo e elaborar um plano sobre como pode aprender melhor. Por exemplo, pode obter aulas de reforço em disciplinas como o alemão ou ajuda para se preparar para os exames. Se também tiver problemas com o seu local de formação, pode obter apoio nesse local. O melhor de tudo é que esta ajuda é gratuita e ajudá-lo-á a concluir o curso.

Financiamento de apoio - subsídio de formação profissional (BAB)

Se não ganhares dinheiro suficiente durante a tua formação, podes também pedir à agência de emprego ou ao centro de emprego que te dê dinheiro. Trata-se do chamado "Berufsausbildungsbeihilfe" (BAB).

Pode informar-se sobre o que é necessário para o efeito no [sítio Web da Agência de Emprego](#).

Aconselhamento e ajuda à formação

Há muitos sítios e pessoas que o podem ajudar na sua procura de uma carreira. Estes apoiam-no na procura de uma carreira, fornecem informações sobre diferentes perfis

profissionais e respectivos requisitos. Também oferecem formação para o ajudar a candidatar-se. Se estiver à procura de estágios ou aprendizagens, também o podem ajudar. Podem também fornecer-lhe endereços importantes para a sua orientação profissional.

Endereços importantes

Escritório regional da KAUSA Renânia-Palatinado

 [Karlsbader Straße 2, 67065 Ludwigshafen](#)

Contacto: Sr. Mesut Acar

 062153824442

 [@macar@hwk-pfalz.de](mailto:macar@hwk-pfalz.de)

 [ligação](#)

Agência de emprego

 [Augustastr. 6, 67655 Kaiserslautern](#)

 08004555500

 www.arbeitsagentur.de

Centro de Emprego de Kaiserslautern-Cidade

 [Guimarães-Platz 3, 67655 Kaiserslautern](#)

 0631370910

IQ Network - Aconselhamento sobre reconhecimento e qualificação

 [ligação](#)

Iniciativa VerAplus - melhorar o sucesso da formação

VerA ajuda em

Problemas na escola profissional

Conflitos na empresa de formação

Falta de motivação para aprender

Procura de programas de apoio adicionais

Objectivos

Conclusão com sucesso do programa de formação

Reforço das competências sociais

Lidar com o stress dos exames

Melhorar a auto-organização

Promover o desenvolvimento pessoal

Prevenir o abandono da formação por parte dos estudantes: A iniciativa VerAplus do Serviço de Peritos Seniores (SES) tem vindo a trabalhar há mais de 10 anos para evitar o abandono da formação. É lamentável que cerca de 25 por cento de todos os contratos de formação na Alemanha sejam rescindidos prematuramente. Este facto mostra como o início

de uma carreira pode ser um desafio para muitos jovens. O programa de tutoria VerAplus oferece apoio àqueles que estão a ter dificuldades e ajuda-os a ultrapassar os seus desafios. É encorajador saber que existem programas destinados a aumentar as hipóteses de concluir com êxito a formação e a ajudar os afectados a encontrar uma nova profissão ou empresa de formação.

Sucesso graças ao modelo tandem

O VerAplus ajuda os jovens que estão a fazer uma aprendizagem e precisam de apoio. Para isso, junta estes jovens a pessoas simpáticas e experientes que já estão reformadas. Isto acontece sempre numa base individual, pelo que cada um recebe o seu próprio ajudante. É ótimo porque funciona muito bem! Mais de 75 em cada 100 jovens atingem o seu objetivo com esta ajuda. Mais de 20.000 jovens já beneficiaram do VerAplus desde o seu lançamento.

Para os trabalhadores qualificados de amanhã

O VerAplus ajuda os jovens que estão a fazer uma aprendizagem, seja na escola ou numa empresa. Isto também se aplica aos jovens que se estão a preparar para uma carreira, como os refugiados que estão à procura de emprego. É particularmente importante que o VerAplus também ajude as zonas rurais e as profissões do sector da saúde e dos cuidados. O apoio do VerAplus tem uma duração inicial de um ano, mas pode ser prolongado se for necessário mais tempo. Se alguém quiser ajuda, pode inscrever-se através de um formulário de inscrição no sítio Web vera.ses-bonn.de.

Formação de conselheiros

Os ajudantes VerAplus são especialistas da SES que ajudam os jovens na sua formação. Antes de começarem, fazem um curso de formação de dois dias para garantir que estão bem preparados. Também se reúnem regularmente para aprender mais e partilhar as suas experiências. Para lhes dar algum apoio ao seu trabalho, recebem uma pequena quantia de dinheiro todos os meses.

Custos e apoio

A ajuda prestada pelo VerAplus é gratuita para os jovens em formação, bem como para as empresas e as escolas. O VerAplus trabalha em conjunto com vários grupos importantes, como a Associação Federal das Profissões Liberais, a Câmara de Comércio e Indústria e a Confederação Alemã do Artesanato. O VerAplus também recebe apoio do Ministério Federal da Educação e Investigação, uma vez que faz parte de um projeto destinado a ajudar os jovens a concluir com êxito a sua formação.

Sobre a SES

A SES é a maior organização na Alemanha dedicada a ajudar profissionais e gestores voluntários que estão reformados ou a fazer uma pausa na carreira. Desde 1983, a SES tem contribuído para a transmissão de conhecimentos e experiências no domínio da cooperação para o desenvolvimento. Na Alemanha, o SES concentra-se especialmente no apoio aos jovens em escolas e programas de formação. No total, o SES tem mais de 12.000 peritos, 5.000 dos quais estão dispostos a acompanhar os jovens durante a sua formação.

Contactar o VerAplus

Serviço de Peritos Seniores (SES) gGmbH
Iniciativa VerAplus
Kaiserstrasse 185, 53113 Bonn
[+49 \(0\) 2282609040](tel:+4902282609040)

Procuram-se mentores de aprendizagem!

Também gostaria de participar no VerAplus? Então registe-se no SES. Ficamos a aguardar o

seu contacto! Pode encontrar todas as informações em: www.ses-bonn.de

Contacto em Kaiserslautern:

Klaus Zimmermann
Coordenador Regional da Iniciativa VerAplus

☎ [01607878755](tel:01607878755)

@ pfalz@vera.ses-bonn.de

Estudo

Sistema universitário alemão

Informações gerais

Existem muitos cursos superiores diferentes na Alemanha. Existem também diferentes tipos de instituições de ensino superior:

- Universidades (com orientação académica)
- Universidades de Ciências Aplicadas (orientadas para a prática)
- Universidades duais (muito orientadas para a prática)
- Escolas superiores de arte, cinema e música (para disciplinas artísticas)

Existem universidades públicas e universidades privadas. A qualidade das universidades privadas nem sempre é melhor. No entanto, é necessário pagar propinas elevadas.

Sítios Web úteis:

 [University Compass](#) (todos os cursos e universidades na Alemanha)

 [Study in Germany](#) (informações para refugiados)

 [Agência de Emprego](#) (orientação para os estudos)

 [Serviço Alemão de Intercâmbio Académico](#) (DAAD - todos os programas de estudo na Alemanha)

Pré-requisitos

Gostaria de estudar na Alemanha? Então precisa de um diploma universitário. Este pode ser um Abitur. Também pode ser um título de acesso às universidades de ciências aplicadas. Passou o Abitur no seu país de origem? Talvez possa utilizá-lo para estudar na Alemanha. Pode solicitar uma verificação.

Para mais informações, consulte o sítio Web [da Anabin](#). Aceda ao portal de informação "Reconhecimento na Alemanha". Pode também contactar o [Serviço Alemão de Intercâmbio Académico DAAD](#).

Além disso, tem de provar que domina bem a língua alemã (nível C1). Pode ser o teste de "alemão como língua estrangeira". Ou o teste de língua alemã para o acesso à universidade. Ou telc Deutsch C1 Hochschule.

Existe também a possibilidade de financiamento pelo Bildungsberatung Garantiefonds Hochschule.

Algumas universidades também oferecem semestres de preparação. Nestes, também se aprende alemão.

💡 Informe-se junto da universidade onde pretende estudar. A maioria das universidades oferece serviços de aconselhamento. Existem prazos para se candidatar a uma universidade. São os chamados prazos de candidatura. Respeite estes prazos. As universidades não aceitam candidaturas tardias.

Não tem diploma de acesso à universidade

Pode estudar no seu país de origem com o seu diploma de conclusão do ensino secundário? Mas não na Alemanha? Pode recuperar o seu diploma de acesso à universidade numa escola preparatória. As escolas preparatórias são especialmente concebidas para candidatos estrangeiros. Preparam-no para estudar na Alemanha.

Financiamento e bolsas de estudo

Apoios estatais e bolsas de estudo

Enquanto estudante, pode receber apoio financeiro na Alemanha. Isto é possível através da Lei Federal de Apoio à Formação (BAföG). A BaföG é paga mensalmente pelo governo. Na melhor das hipóteses, receberá dinheiro para toda a duração dos seus estudos. O montante mensal da BaföG pode situar-se entre 399 e 735 euros. Após os estudos, tem de reembolsar metade do montante da BaföG. As condições exactas da BaföG mudam regularmente. Pode encontrar informações pormenorizadas na seguinte ligação:

 [Website BaföG para refugiados e migrantes](#)

Como alternativa à BaföG, pode candidatar-se a uma bolsa de estudo. Regra geral, não é necessário reembolsar uma bolsa de estudo. Para receber uma bolsa de estudo, é importante ter boas notas. Os doadores de bolsas de estudo também avaliam o seu trabalho voluntário. Normalmente, recebe a mesma quantia de dinheiro que a BaföG. Para além disso, existe o chamado "subsídio para livros". Trata-se de um pagamento mensal de até 300 euros.

Algumas organizações concedem bolsas de estudo. As bolsas de estudo são atribuídas a pessoas com grande potencial. É por isso que estas organizações são designadas por Begabten-Förderungs-Werke. As seguintes Begabten-Förderungs-Werke oferecem programas específicos para refugiados, entre outros. Pode informar-se sobre as modalidades de candidatura nos respectivos sítios Web. Nestes sítios, pode também obter informações sobre os requisitos que as organizações exigem de si.

 [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Bolsas de estudo para refugiados](#)

 [Böckler-Aktion Bildung da Fundação Hans Böckler](#)

 [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Bolsas de estudo para refugiados](#)

 [Villigst - A nossa bolsa de estudo para refugiados](#)

 [Pão para o Mundo - Programa de Bolsas de Estudo para Refugiados](#)

O Fundo de Garantia da Fundação Otto Benecke é uma exceção a esta regra. O programa destina-se a jovens novos imigrantes. Quer obter o seu diploma de acesso ao ensino superior na Alemanha? Quer estudar na Alemanha? Quer trabalhar no sector académico? Então pode candidatar-se ao programa de bolsas de estudo. Existe também a bolsa de estudo para a Alemanha. Esta bolsa concede um apoio financeiro de 300 euros por mês. As bolsas de estudo para a Alemanha são atribuídas pelas respectivas universidades.

 [Fundo de Garantia Universitário da Fundação Otto Benecke em Bona](#)

 [Bolsa de estudo para a Alemanha: tornar-se bolseiro](#)

Trabalhar paralelamente aos estudos

Muitos estudantes trabalham paralelamente aos seus estudos. É importante não descurar os estudos. O Estado estipula que não é permitido trabalhar mais de 20 horas por semana durante o período letivo (semestre). Se exceder este número máximo de horas, pode ser excluído da universidade. Deve também ter em conta que existe um número máximo de semestres até concluir a licenciatura ou o mestrado, que não pode ser ultrapassado.

Trabalhador-estudante

Pode tornar-se um trabalhador-estudante no seu primeiro semestre ou mais tarde.

Muitos programas de estudos oferecem também a oportunidade de trabalhar numa empresa como trabalhador-estudante. Assim, pode adquirir experiência inicial e ganhar dinheiro à parte. As empresas oferecem geralmente contratos de 10 a 20 horas por semana. Outra vantagem é o facto de os trabalhadores-estudantes com bom desempenho serem frequentemente contratados após os estudos e poderem assegurar um emprego. Informe-se sobre as empresas da sua área. O conceito de trabalhador-estudante está muito difundido.

Programa de estudos duplo

Este programa combina uma aprendizagem com um curso superior. Regra geral, trabalha-se na empresa durante as férias semestrais. A empresa financia-o durante os seus estudos, mesmo que não trabalhe durante esse período.

Assistente de estudantes

Trata-se de lugares anunciados nas universidades. Muitos deles estão afixados em quadros de avisos ou podem ser consultados pessoalmente na universidade. Como assistente de estudantes, trabalha a uma taxa horária fixa por semana (máx. 20 horas). Trata-se de tarefas que ajudam, por exemplo, um professor, um serviço ou uma organização universitária. Normalmente, é pago o salário mínimo.

Mini-emprego/556 euros

Muitos estudantes trabalham a tempo parcial no sector da restauração (como barman, empregado de mesa, etc.), dão aulas particulares ou ajudam a cuidar de crianças.

Há sempre muitos anúncios de emprego nos placards das universidades.

A maioria dos estudantes trabalha num mini-emprego (556 euros). A vantagem é que é classificado como trabalhador marginal e, por conseguinte, não tem de pagar impostos nem contribuições para a segurança social (seguro de desemprego, de saúde e de cuidados prolongados). É fácil conciliar esta atividade com os estudos. Para mais informações, consultar o sítio www.minijob-zentrale.de (disponível em alemão e em linguagem corrente).

Universidade de Tecnologia de Kaiserslautern (TUK)

A Universidade Técnica de Kaiserslautern foi fundada em 1970. É a única universidade da Renânia-Palatinado especializada em tecnologia e ciências naturais. A universidade está localizada num único campus. Tem cerca de 14.900 estudantes. Existem doze faculdades com muitos [cursos de graduação](#). Muitos cursos têm uma abordagem interdisciplinar e, por isso, combinam diferentes áreas temáticas.

Tem perguntas sobre os cursos de língua alemã? Então pergunte à Sra. [Susanne Jacob](#). Se tiver dúvidas sobre os cursos de alemão, contacte a [secretaria da VKB e.V.: a secretaria](#). Se estiver interessado em coordenar actividades para refugiados na TU Kaiserslautern, contacte [o ISGS: Dr. Parya Memar](#).

Universidade de Ciências Aplicadas de Kaiserslautern

A Universidade de Ciências Aplicadas de Kaiserslautern (HAW) é uma universidade de ciências aplicadas. Pode estudar engenharia, gestão, design, saúde e informática. Tem 6200 estudantes. São oriundos de mais de 80 países. A universidade conta com 150 professores. Existem cinco faculdades. Pode estudar em Kaiserslautern, Pirmasens e Zweibrücken.

Existem 60 cursos de graduação. Pode fazer uma licenciatura, um mestrado ou um curso de formação contínua. Os estudantes e os professores podem colaborar com mais de 100 outras universidades em todo o mundo. Isto ajuda-os a ganhar experiência internacional.

Tem alguma questão? Clique [aqui](#).

Universidade de Ciências Aplicadas de Kaiserslautern

 [Schoenstr. 11, 67659 Kaiserslautern](#)

 [063137240](#)

 resse@hs-k1.de

Ligações para o tema

Informações sobre o programa de estudos em alemão e inglês:

 www.study-in.de

Informações sobre os estudos para refugiados:

 www.study-in-germany.de/fluechtlinge/

Universidade em linha gratuita para refugiados:

 Kiron Open Higher Education

Reconhecimento de diplomas escolares e universitários:

 ww.aner.kennung-in-deutschland.de/html/de/schulabschluesse_studienabschluesse.php

Outras ligações úteis:

<https://www.telc.net/ueber-telc/aktuelles/detail/...>

<https://www.goethe.de/de/index.html>

Campus de integração

A Universidade de Ciências Aplicadas de Ingolstadt (THI) tem um programa especial para pessoas que tiveram de fugir do seu país de origem. Estas pessoas já devem ter uma boa formação académica. Se quiserem viver na Alemanha, podem vir para Ingolstadt e viver lá. Neste programa, podem preparar-se para estudar numa universidade. O objetivo é ajudá-los a encontrar um emprego mais tarde. O programa tem a duração de cerca de 2 anos.

Pode encontrar mais informações aqui:

<http://www.integration-campus.de>

Reconhecimento de certificados

Reconhecimento de habilitações académicas estrangeiras

Os certificados são muito importantes na Alemanha. Obtêm-se na escola. Ou na universidade. Ou no trabalho. No trabalho, chama-se certificado de trabalho. Os certificados são a prova do que já aprendemos e alcançámos. Os certificados são a condição prévia decisiva para conseguir um emprego. Também é necessário um certificado para ser admitido numa escola ou universidade. Já obteve certificados no estrangeiro? Faça com que estes certificados sejam reconhecidos na Alemanha. Com base nos seus diplomas, os serviços de inspeção verificam as suas qualificações na Alemanha. Os seus resultados serão traduzidos, por assim dizer. Pode acontecer que já não tenha os seus certificados. Nesse caso, pode tentar obter o reconhecimento da sua experiência profissional e das suas competências profissionais através de testes.

O [governo federal dispõe de um portal de informação](#). Este ajudá-lo-á na sua pesquisa.

Pode encontrar mais informações sobre o reconhecimento de qualificações profissionais estrangeiras no [sítio Web do BAMF](#) (Serviço Federal para a Migração e os Refugiados).

Reconhecimento de diplomas estrangeiros

Os certificados são muito importantes na Alemanha. São documentos que mostram o que se aprendeu e aquilo em que se é bom. Obtêm-se na escola, na universidade e também no trabalho. Se, mais tarde, procurar um emprego, os seus certificados ajudá-lo-ão a ver o que sabe fazer. Também é necessário um certificado para a escola ou para a universidade. Se já tiver certificados de outro país, pode obter o seu **reconhecimento** na Alemanha. Isto significa que o significado dos seus certificados na Alemanha é analisado. Eles traduzem o que aprendeu. Por vezes, é possível que já não tenha os seus certificados. Neste caso, pode tentar obter o reconhecimento das suas competências e experiência através de testes.

Centro de aconselhamento especializado para o reconhecimento

 Se mais tarde quiser estudar ou trabalhar como cientista, pode informar-se junto das universidades sobre a forma de obter o reconhecimento dos seus certificados.

RPTU Kaiserslautern:

Centro de Apoio ao Estudante Kaiserslautern

📍 Gottlieb-Daimler-Straße, 67663 Kaiserslautern

Edifício 47

☎️ 0 6312055 252

@s sc-kl@rptu.de

Universidade de Ciências Aplicadas KL:

Universidade de Ciências Aplicadas de Kaiserslautern

Universidade de Ciências Aplicadas

📍 Schoenstraße 11, 67659 Kaiserslautern

@p resse@hskl.de

☎️ 0 6313724 0

Aqui pode encontrar mais informações e serviços de aconselhamento:

[Portal de reconhecimento](#)

[IHK Câmara de Comércio e Indústria do Palatinado](#)

[IQ Aconselhamento sobre reconhecimento e qualificação](#)

[Câmara de Artesanato do Palatinado](#)

[ADD RLP](#)

[Centro de emprego da cidade de Kaiserslautern](#)

[Agência Federal de Emprego](#)

[Base de dados "anabin"](#)

[ZAB RLP](#)

[Câmara da Agricultura da Renânia-Palatinado](#)

[Associação Médica da Renânia-Palatinado](#)

Certificação oficial dos certificados

Se tiver um documento importante, como um certificado, as autoridades devem certificar-se de que é autêntico. Para o efeito, deve ser autenticado. Isto é particularmente importante se quiser inscrever-se numa universidade. Todas as cópias do seu certificado devem ser autenticadas.

Tradução de documentos

Se pretender traduzir documentos como certidões ou certidões de nascimento, apenas tradutores especializados e certificados estão autorizados a fazê-lo na Alemanha. Estas traduções podem ser dispendiosas, pelo que deve verificar previamente se precisa mesmo de uma tradução certificada. Só um tradutor com formação para o efeito pode certificar a

exatidão da tradução.

Notarização de cópias e fotocópias

Se pretender autenticar uma cópia de um documento, pode dirigir-se ao Centro de Cidadania. Não é necessário marcar hora, mas pode ter de esperar muito tempo, especialmente às segundas-feiras, quando há muita gente. Se quiser levantar o bilhete de identidade ou o passaporte, também não precisa de marcação. No entanto, também é possível efetuar uma marcação online.

Informações de carácter geral

Uma legalização oficial mostra que a cópia de um documento está correta. As cópias podem ser autenticadas no Centro de Cidadania se o original for proveniente de uma autoridade alemã ou se precisar da cópia autenticada para uma autoridade alemã. Se o documento for composto por várias páginas e a ordem já não for clara, não pode ser autenticado.

Para determinados documentos, só outras autoridades podem emitir cópias autenticadas. Se desejar autenticar documentos privados, deve dirigir-se a um notário.

Documentos necessários

- O documento original
- As cópias que deseja autenticar (também podem ser feitas no Centro de Cidadania)
- O bilhete de identidade ou o passaporte.

Emolumentos

Notarização para residentes

5,00 euros

Taxa de cópia do original / página

0,30 euros

Base jurídica

§ § 1 LVwVfG em conjunto com o § 33 VwVfG, § 65 BeurkG

Lei estatal sobre a autorização do registo notarial,

Tabela geral de honorários

Centro do Cidadão

[Willy-Brandt-Platz 1, 67657 Kaiserslautern](#)

☎06313652538

@buergercenter@kaiserslautern.de

Horário de funcionamento:

Segunda-feira - Quarta-feira: 8:00 - 16:00

Quinta-feira: 9:00 - 18:00

Sexta-feira: 8:00 - 12:00

Por favor, tome nota de qualquer informação na página inicial.

Escuteiro Digi

Digi Scout

Smartphone, internet e co.

Temos todo o gosto em ajudá-lo!

Os Digi Scouts ajudam as pessoas que recebem prestações SGB II a adquirir competências digitais para trabalhar. O seu objetivo é reforçar as competências básicas e reduzir o medo dos meios digitais. Os "Digi-Scouts" oferecem sessões de formação individuais e em grupo nos centros de emprego para apoiar as necessidades individuais. As competências digitais são importantes para a participação na vida ativa e na sociedade.

Tem dificuldades na utilização dos meios digitais, gostaria de expandir os seus conhecimentos actuais ou é novo nesta área e precisa de ajuda?

O nosso gabinete está localizado no edifício do [Centro de Emprego da cidade de Kaiserslautern](#):

 [Guimarães Platz 3, 67655 Kaiserslautern](#)

Horário de funcionamento do centro de emprego:

Segunda a sexta-feira: 8:00 - 12:30

Terça e quinta-feira: 13:30 - 16:00